



# SSV

Landesliga

# INFO



Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 29. Jahrgang

Sa. 05.04.2014 • 15.30 Uhr • Waldstadion

# SSV Eintracht Überherrn

gegen

# SG

# Körprich-Bilsdorf



So. 13.4.2014 • 15.00 Uhr und 16.45 Uhr • in Überherrn

**SSV Überherrn 2 und 3** gegen **SV Lisdorf 1 und 2**

Seit 1928

**Kaufhaus**  
**ZENNER**  
**& HILL**

DPD  
Shop



Überherrn  
Brückenstraße 15  
Telefon: 32 31

X LOTTO  
X TOTO  
LOTTERIE



**Office** GmbH  
**Tor-Systeme**  
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 - 66740 Saarlouis  
Tel. (0 68 31) 4 01 99  
www.office-tore.de

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**novoferm**

**Wir machen das Tor**

- Garagentore • Rolltore
- Torschranken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

**LAKAL**  
KOLLADEN- UND TORTECHNIK

*simp My House*

**Ihr Stuckateur**  
**ALOIS KROTTEN**  
Seit Generationen **PUTZ**munter



Wir bieten Ihnen:

- **Innenputz**
  - als Gipsputz
  - als Kalkputz
  - als Lehmputz
  - dekorative Strukturputze
  - Spachteltechniken
- **Aussenputz**
  - mit & ohne Wärmedämmung
  - an Alt- und Neubauten
- **Fassadenanstriche**
- **Sandsteinsanierung**
- **eigener Gerüstbau**

Tel. 06835 - 601490 • [www.krotten.de](http://www.krotten.de)



Vorher



Nachher

# Aus der Sicht des Vorsitzenden...

---

## Hallo liebe Fußballfreunde,

nach dem schönen 6:2 Sieg in Honzrath-Haustadt waren wir guter Dinge, dass es erfolgreich weitergehen kann. Bitter erkaufte dieser Sieg durch die schwere Verletzung unseres Spielers Christian Paquet, der sich einen Kreuzbandabriss zuzog und damit leider über längere Zeit nicht zur Verfügung stehen wird. Von dieser Stelle die besten Wünsche zu einer möglichst zügigen und vollständigen Genesung.

Auch unseren verletzten oder angeschlagenen Akteuren Dominik Weyand, Sebastien Leonard und Tim Fritz auf diesem Wege gute Besserung.

Gegen eine nach der Winterpause erstaunlich starke Mannschaft des SSV Oppen standen wir am vorletzten Samstag auf verlorenem Posten und mussten eine verdiente 2:0 Heimgniederlage in Kauf nehmen.

Für das Spiel in Löstertal gegen die SG Wadrill-Löstertal hatte sich die Mannschaft einiges vorgenommen. Auf dem „überschaubaren“ dafür aber holprigen Rasenplatz war unsere Truppe zwar des Öfteren mit guten Angriffsaaktionen zugange, aber außer dem 1:1 Ausgleich durch Jan Neubauer kam nicht Zählbares zustande. Der Gegner machte es besser und nutzte seine, zumeist Konterchancen, konsequent. So stand es kurz vor Spielende 4:1 und ein schönes Freistoßtor von Tim Kallmeyer brachte nur noch Ergebniskorrektur.

Zum heutigen Spiel empfangen wir die Mannschaft der SG Körprich-Bilsdorf, die ich samt Anhang ganz herzlich im Überherrner Waldstadion begrüße.

Liebe Zuschauer, ich hoffe mit Euch gemeinsam auf ein gutes und interessantes Fußballspiel und wünsche unserer Mannschaft mal wieder ein Erfolgsergebnis

**Mit freundlichem Gruß**

**Bernhard Bauer 1. Vorsitzender**

**In Reisefragen ...**



**... gut beraten!**

**Reise Franzen GmbH**  
Alleestraße 11  
66802 Überherrn  
Tel. 06836-990000  
Fax 06836-5656  
E-Mail: [Reise.Franzen@t-online.de](mailto:Reise.Franzen@t-online.de)  
Home: [www.reise.franzen.de](http://www.reise.franzen.de)

# Für dieses Spiel im Aufgebot ...

## SSV Überherrn

Fahrenkamp Felix  
Fritz Tim  
Hild Christopher  
Höfer Michael  
Kallmeyer Tim  
Kiefer Freddi  
Ladwein Florian  
Lenzner Sascha  
Neubauer Jan  
Riemenschneider Sascha  
Rink Steven  
Schuh Christian  
Thome Pascal  
Zenner Jan  
Zimmer Alexander



## SG Körprich-Bilsdorf

Bellmann Marc  
Bettscheider O.  
Braun Stefan  
Croon Markus  
Croon-Koffel M.  
Gören Sahin  
Graf Marco  
Hanisch Iman Felix  
Jost Ruwen  
Kallenborn Y.  
Meiser Clement  
Schütz Joshua  
Slomka Marko  
Srou Nabil  
Trenz Stefan



Trainer: Laudwein Wolfgang

Trainer: Fellmann Martin



**Getränke  
Kreutz** Ein  
bitt

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- **Gastronomie**
- **Getränkemärkte**
- **Festveranstaltungen**

Telefon: 0 68 36 / 21 40

Nauwiesstr. 15

66802 Überherrn



SPIELHALLE & INTERNET  
**LA CHANCE**  
Am Alten Bahnhof 1  
66802 Überherrn

Platz	Verein	Gesamt						Heimspiele						Auswärtsspiele									
		Sp	P	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N			
1	SG Perl/Besch 1	21	53	83	28	55	17	2	2	11	33	58	10	11	0	0	10	20	25	18	6	2	2
2	SV Schwemlingen-Ballern	21	45	68	44	24	14	3	4	10	28	38	16	9	1	0	11	17	30	28	5	2	4
3	SV Bardenbach	21	43	58	31	27	13	4	4	10	17	29	14	5	2	3	11	26	29	17	8	2	1
4	<b>SSV Überherrn</b>	21	38	49	35	14	12	2	7	11	22	26	16	7	1	3	10	16	23	19	5	1	4
5	SSV Pachten	21	36	54	41	13	11	3	7	10	22	30	12	7	1	2	11	14	24	29	4	2	5
6	SG Körprich-Bilsdorf	21	33	36	35	1	9	6	6	11	21	25	17	6	3	2	10	12	11	18	3	3	4
7	SG Honzrath-Haustadt	21	30	39	36	3	8	6	7	11	21	27	19	6	3	2	10	9	12	17	2	3	5
8	SSV Oppen	21	28	33	42	-9	9	1	11	11	13	14	21	4	1	6	10	15	19	21	5	0	5
9	TuS Bisten	21	28	39	58	-19	9	1	11	10	15	20	22	5	0	5	11	13	19	36	4	1	6
10	SV Weiskirchen	21	27	27	38	-11	7	6	8	10	15	16	17	4	3	3	11	12	11	21	3	3	5
11	SF Hostenbach	21	26	53	43	10	6	8	7	11	15	27	18	3	6	2	10	11	26	25	3	2	5
12	SC Reisbach	21	25	43	48	-5	6	7	8	10	15	20	19	4	3	3	11	10	23	29	2	4	5
13	SG Wadrill/Löstertal	21	22	38	56	-18	7	1	13	11	18	25	29	6	0	5	10	4	13	27	1	1	8
14	FSV Saarwellingen	21	20	42	55	-13	6	2	13	10	7	21	29	2	1	7	11	13	21	26	4	1	6
15	SV Mettlach 2	21	16	27	53	-26	4	4	13	10	12	17	17	3	3	4	11	4	10	36	1	1	9
16	FSG Schmelz-Limbach 2	21	6	22	68	-46	2	0	19	11	6	12	30	2	0	9	10	0	10	38	0	0	10

## 22. Spieltag

<b>SSV Überherrn</b>	<b>SG Körprich-Bilsdorf</b>	<b>Sa</b>
SV Bardenbach	SSV Oppen	So
SC Reisbach	TuS Bisten	So
SV Schwemlingen-Ballern	SV Weiskirchen	So
SF Hostenbach	SG Wadrill/Löstertal	So
SV Mettlach 2	SG Honzrath-Haustadt	So
SSV Pachten	SG Perl/Besch 1	So
FSG Schmelz-Limbach 2	FSV Saarwellingen	So

## 5. April 2014

:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:

Landesliga  
West  
2013 / 2014



Tipprunde SSV Überherrn  
Saison 2013 / 2014  
nur für Mitglieder



22. Spieltag  
SSV Überherrn  
SG Körprich-Bilsdorf

23. Spieltag  
SG Perl/Besch 1  
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pts. neu	Pl. neu	:	P	:	P
01	Julien Nicolas	19			2 : 1		3 : 1	
02	Feil Konr./Schneider J.	18			2 : 1		2 : 0	
03	Geldermann Alfred	18			2 : 3		3 : 0	
04	Jansen Peter	18			2 : 0		0 : 0	
05	Ruhland Franz-Josef	18			1 : 1		3 : 1	
06	Bauer Bernadette	17			2 : 1		3 : 1	
07	Günder Jakob	17			3 : 1		2 : 2	
08	Laudwein Wolfgang	17			1 : 0		2 : 2	
09	Riemenschneider Christian	17			2 : 1		3 : 1	
10	Schisler Markus	17			2 : 1		1 : 1	
11	Sippel Rudi	17			3 : 1		3 : 1	
12	Dino	16			2 : 0		0 : 1	
13	Georg Gaston	16			2 : 0		0 : 1	
14	Hörner Klaudia	16			2 : 1		1 : 2	
15	Kerber Andreas	16			1 : 1		3 : 1	
16	Kneip Frank	16			2 : 0		1 : 2	
17	Mross A u. Paquet C.	16			2 : 1		2 : 0	
18	Weyer Christoph	16			2 : 1		1 : 2	
19	Bullmann Thomas	15			2 : 0		3 : 1	
20	Caspar Robin	15			3 : 1		1 : 3	
21	Frische Josef	15			2 : 1		3 : 1	
22	Jansen Jürgen	15			1 : 1		3 : 0	
23	Vier Dieter	15			1 : 3		1 : 1	
24	Caspar Erwin	14			2 : 1		2 : 2	
25	Friedrich Axel	14			3 : 1		1 : 3	
26	Gansen Rainer	14			2 : 1		4 : 1	
27	Mross Bennet	14			2 : 1		1 : 1	
28	Mross Sascha	14			4 : 1		1 : 4	
29	Neubauer Borghild	14			3 : 1		1 : 1	
30	Schisler Roman	14			2 : 2		4 : 1	
31	Thome Daniel	14			2 : 0		2 : 2	
32	Weyer Roland	14			3 : 0		1 : 1	
33	Becker-Ney Johannes	13			3 : 1		1 : 1	
34	Forster Peter	13			2 : 0		2 : 2	

Tipprunde SSV Überherrn  
Saison 2013 / 2014  
zu Gunsten der Jugendabteilung



22. Spieltag  
SSV Überherrn  
SG Korprich-Bilsdorf

23. Spieltag  
SG Perl/Besch 1  
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pts. neu	Pt. neu	:	P	:	P
35	Giehr Günter	13			1 : 1		2 : 1	
36	Kerstin und Katharina	13			3 : 1		2 : 1	
37	Pangraz Heinrich Willi	13			3 : 1		1 : 1	
38	Poss Hansi	13			3 : 1		2 : 2	
39	Schuster Michael	13			3 : 2		1 : 1	
40	Stürmer Willibald	13			2 : 1		4 : 2	
41	Thome Karl Heinz	13			2 : 1		3 : 1	
42	Altmeyer Isabelle	12			3 : 2		0 : 1	
43	Bross Fritz	12			2 : 1		4 : 0	
44	Christ Dieter	12			2 : 1		0 : 0	
45	Franz Heiko	12			3 : 2		2 : 2	
46	Hild Günther	12			2 : 1		2 : 1	
47	Molter Kalle	12			2 : 1		1 : 2	
48	Roth Klaus	12			1 : 2		4 : 1	
49	Stephany Marco	12			2 : 0		1 : 1	
50	Wagner Benedikt	12			3 : 2		4 : 1	
51	Bauer Arno	11			2 : 1		3 : 0	
52	Bauer Bernhard	11			2 : 0		2 : 2	
53	Britt Maurice/Müller W.	11			2 : 2		2 : 1	
54	Ferner Albrecht	11			3 : 1		3 : 1	
55	Forster Kai	11			2 : 1		1 : 2	
56	Gerlach Harald	11			2 : 1		1 : 1	
57	Gillo Peter	11			2 : 2		4 : 0	
58	Kunzler Jörg	11			2 : 0		0 : 2	
59	Marx Stefan	11			2 : 1		2 : 0	
60	Plegniere Carsten	11			2 : 1		1 : 1	
61	Eisenbart Hansi	10			3 : 1		1 : 3	
62	Rink Thomas	10			3 : 1		2 : 0	
63	Schuler Jean	10			3 : 1		1 : 1	
64	Heiser Hardy	9			2 : 2		4 : 1	
65	Tornes Thomas	8			1 : 3		4 : 0	
66	Reuter Frank	7			2 : 1		2 : 1	
67	Schisler Heidi	6			3 : 1		3 : 1	
68	Schmitt/Lorson	4			3 : 1		1 : 1	





## Die SG Körprich-Bilsdorf stellt sich vor...

- Die beiden Vereine **SV Borussia Körprich** und **SSV Bilsdorf** schlossen sich 2005 zur SG Körprich-Bilsdorf zusammen
- **1. Vorsitzender** ist seit 2005 Friedolin Bonnaire
- Die SG belegt nach **21 Spieltagen** den 6. Platz mit 33 Punkten und 36:35 Toren
- **Gesamtbilanz:** 21 Spiele, 9 Siege, 6 Unentschieden, 6 Niederlagen
- **In der vergangenen Woche** unterlag man beim Spitzenreiter SG Perl-Besch mit 2:5
- Die **beste Tabellenposition** besaß Körprich-Bilsdorf von Spieltag 7-9, als man auf Platz 2 rangierte
- **Spielertrainer** in Körprich-Bilsdorf ist Marc Bellmann
- **Im Hinspiel** siegte die SG gegen den SSV mit 3:1, auf Seiten Körprich-Bilsdorfs trafen Bellmann (25.) und 2x Schröder (30., 31.), für Überherrn war Jan Neubauer (43.) erfolgreich
- **Als Saisonziel** wurde ein Mitspielen um den Aufstieg angepeilt
- **Beste Torschütze** ist zur Zeit Sascha Schröder mit aktuell 10 Treffern

### Fliesenfachgeschäft



**Platten-Fliesen  
Kurt Koch**

**Fliesen-, Platten- und  
Mosaiklegermeister**



**Fachbetrieb des Fliesengewerbes  
Moderne Fliesenausstellung  
mit Abholmarkt  
Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung**

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09

**Christ**  
**Party & Catering**

GmbH

Röntgenstraße 2

66763 DILLINGEN

Tel.: 0 68 31 / 6 91 92 - 93

Fax: 0 68 31 / 97 65 25

e-Mail: [Info@partyservice-christ.de](mailto:Info@partyservice-christ.de)

Internet: [www.partyservice-christ.de](http://www.partyservice-christ.de)

Europas  
beliebtestes  
Fotobuch

ab **7,95 €\***



\*Das abgebildete Produkt hat einen höheren Preis.  
Diesen entnehmen Sie bitte der Preisliste. Die Preise  
verstehen sich inkl. MwSt. zzgl. Versandkosten.

**Mein  
cewe fotobuch**  
Mein Leben

[www.cewe.de](http://www.cewe.de)

**cewe**  
BEST IN PRINT



Die Welt ist **digital** geworden.



Ihr **Marketing** auch.

e1ns marketing  [www.e1ns-marketing.de](http://www.e1ns-marketing.de)  [info@e1ns-marketing.de](mailto:info@e1ns-marketing.de)

## Praxis für Physikalische Therapie - Osteopathie / Krankengymnastik -

### Johannes Becker-Ney

- Osteopath / Physiotherapeut -



**66802 Überherrn  
Palisadenstrasse 20**

Telefon (06836/5364) · Telefax (06836/684789)

E-Mail: [kgbeckerney@freenet.de](mailto:kgbeckerney@freenet.de)

#### Osteopathie

Kranio-Sakrale Therapie  
Viscerale Therapie  
Parietale Therapie

#### Physiotherapie

Krankengymnastik  
Massage  
Lymphdrainage

Alle wichtigen  
Sportereignisse  
im Clubheim!



Das Besondere sehen.

# Vorschau auf die nächsten Spiele...



## SG Perl/Besch gegen SSV Überherrn

Nächste Woche muss der SSV beim „FC Bayern“ der Landesliga antreten. Die SG Perl/Besch ist zwar noch nicht Meister, führt die Liga aber souverän an und ist auf dem Weg zurück in die Verbandsliga. Bei der knappen 2:3-Niederlage in der Vorrunde hat man aber gesehen, dass auch dieses Team verwundbar ist...

**Sa., 12.4., 16 h, Besch, Rasenplatz**



## SF Hostenbach - gegen SSV Überherrn

Eine Woche später folgt ein weiteres Auswärtsspiel, die Fahrt dauert dann aber nicht so lange. Beim Derby in Hostenbach wird man sehen, ob es ähnlich viele Tore zu bestaunen gibt wie beim 5:3-Sieg des SSV im Hinspiel.

**Sa., 19.4., 16 h, Hostenbach, Rasenplatz**



## SSV Überherrn gegen SV Bardenbach

Zum nächsten Heimspiel empfängt der SSV dann den aktuellen Tabellendritten SV Bardenbach. Der Aufsteiger spielt eine hervorragende Saison und macht sich nach den jüngsten Ergebnissen sogar berechtigte Hoffnungen auf den Relegationsplatz. Die Bardenbacher Stärke musste der SSV bereits bei der klaren 3:0-Niederlage in der Vorrunde anerkennen. Im Waldstadion sollte es aber möglich sein, den Spies umzudrehen.

**Sa., 26.4., 15:30 h, Waldstadion Überherrn**



*Bei besonderen  
Wünschen fragen  
Sie den Küchenchef.*

Bei uns steht persönliche Beratung im Vordergrund. Denn nur wer Ihre Bedürfnisse kennt, kann auch die perfekte Küche mit Ihnen zusammen planen. Damit Ihre neue Küche auch ein echtes Schmankerl wird. Schauen Sie mal vorbei.

**B Küchen**

**Baltes &  
Riemenschneider**

Bergstraße 51 66115 Saarbrücken  
Tel. 06 81 / 7 70 71 Fax 06 81 / 79 26 87  
[www.baltes-riemenschneider.kuechen.de](http://www.baltes-riemenschneider.kuechen.de)

musterhaus  
küchen  
FACHGESCHÄFT

*Küchen ganz persönlich*

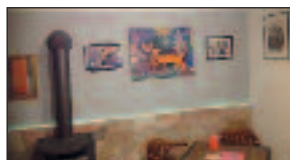


# Neueröffnung

## Überherrner Treff

### Der gemütliche Treff im Zentrum von Überherrn!

Täglich ab 8.00 Uhr durchgehend geöffnet. Kein Ruhetag!



Hauptstraße 73 · Tel. 0 68 36 / 68 60 382 ...by Günter!!!

*Liveticker des SSV Überherrn*  
[www.ssv-ueberherrn.de](http://www.ssv-ueberherrn.de)



# SCHUG

**MODERNE HEIZTECHNIK  
ELEKTRO UND BÄDER**

Stefan Schug GmbH  
Geschäftsführer Stefan Schug  
Sonnenweg 1a  
66802 Überherrn/Altforweiler

Telefon  
(0 68 36)  
38 48

Fax  
(0 68 36)  
62 71

[www.stefan-schug-gmbh.de](http://www.stefan-schug-gmbh.de) · [info@stefan-schug-gmbh.de](mailto:info@stefan-schug-gmbh.de)

## 2. und 3. Mannschaft...

Am vergangenen Wochenende musste man nach dem 4:1-Sieg beim FV Schwalbach 3 wieder gegen ein Team aus dem oberen Tabellendrittel antreten, dieses Mal gastierte der SV Gerlfangen-Fürweiler im Waldstadion. Das von Ex-Profi Marco Dittgen trainierte Team begann von Beginn an sehr motiviert und ließ unserer Elf kaum Platz und Zeit zum Luftholen. Bereits zur Pause war die Begegnung beim Stand von 0:3 praktisch entschieden, denn mit der derzeitigen Personalsituation ist gegen solche Gegner momentan offenbar einfach nicht mehr drin. Unsere Mannschaft versuchte zwar zu kämpfen, doch die Gäste waren jederzeit Herr der Lage und gewannen am Ende auch in der Höhe verdient mit 6:0.

Die dritte Mannschaft wollte weiterhin auf Meisterschaftskurs bleiben, musste nach 9 Minuten aber erst einmal den 0:1-Rückstand hinnehmen. Doch Dominik Koch konnte nur 4 Minuten später ausgleichen, doch eine Führung sollte bis zur Pause keiner der beiden Teams mehr gelingen. Nach dem Wechsel wurden die Gäste offensichtlich immer müder und Daniel Jenal und Oliver Adler stellten mit ihren Treffern eine Art Vorentscheidung her. Als Steve Clasen dann auch noch das 4:1 erzielte, gab es am Sieg und der weiterhin bestehenden Tabellenführung (weiterhin 6 Punkte Vorsprung auf Fraulautern-Steinrausch 2) keine Zweifel mehr.

**Vorschau: Am Sonntag, 06.04. treten beide Mannschaften zum Lokalderby beim SSV Altforweiler-Berus an. Die 2. Mannschaft spielt um 15 Uhr, die Dritte im Anschluss um 16:45 Uhr.**

**RIESENAUSWAHL AN SHISHA'S & SORTEN**

**GEMÜTLICHE LOUNGE ATMOSPHÄRE**

**GROSSE AUSWAHL AN CAFÉ, TEE & COCKTAILS**

**NEU IN ÜBERHERRN!**  
HAUPTSTRASSE 23 - 66802 ÜBERHERRN  
(EHEMALS GASTHAUS THOMAS)

**ÖFFNUNGSZEITEN**

MO-DO	17:00 - 1:00 UHR
FR.	17:00 - 2:00 UHR
SA.	15:00 - 2:00 UHR
SO.	17:00 - 1:00 UHR

[www.facebook.com/DesertNightsShisha](https://www.facebook.com/DesertNightsShisha)

**DESERT NIGHTS**  
**SHISHA CAFÉ & COCKTAILBAR**



# **S.U.M.M.A**

**Stahl-und Maschinen-Montagen Anlagen GmbH**

**Industriestraße 2  
66583 Spiesen-Elversberg**

**Kontakt:**

**Telefon: 0 68 21 / 9 52 16 04**

**Telefax: 0 68 21 / 9 52 16 05**

**Kraftfahrzeugteile und Zubehör  
zum vernünftigen Preis**

**Ihr leistungsfähiger Partner für**

**Kraftfahrzeugteile  
und Zubehör**

***TOSCHI***

**66802 Überherrn · Tel. (06836) 38 30**

**Hauptstraße 63**

# Landesliga-Report

**Aktuell sieht es in der Liga so aus**, als sollte sich die SG Perl/Besch direkt für den Aufstieg in die Verbandsliga Südwest qualifizieren, denn der Absteiger peilt mit zuletzt fünf Siegen in Folge (auch gegen starke Gegner wie Reisbach und Körprich-Bildsdorf) und jetzt 8 Punkten Vorsprung vor dem ersten Verfolger den souveränen Meistertitel an.

**Dahinter hat sich ein Zweikampf um den zweiten Tabellenplatz entwickelt**, der ja bekanntlich zu einem Relegationsspiel um den Aufstieg gegen den Zweiten der Landesliga Süd (aktuell der FV Bischmisheim) berechtigt und somit ebenfalls noch sehr begehrt ist.

**Die besten Chancen** hat hier der SV Schwemlingen-Ballern – wie Perl/Besch letztes Jahr aus der Verbandsliga abgestiegen – mit mittlerweile allerdings nur noch zwei Punkten Vorsprung auf den SV Bardenbach. Schwemlingen macht derzeit keinen stabilen Eindruck und konnte von den letzten drei Partien nur eine gewinnen – am letzten Wochenende gelang nur ein 3:3 in Saarwellingen. Bardenbach, das in der letzten Saison noch in der Bezirksliga zwei Klassen unter den beiden führenden Teams spielte, scheint dagegen bärenstark aus der langen Winterpause gekommen zu sein, konnte in diesem Jahr bisher vier Siege in vier Spielen einfahren und dabei 18 Tore schießen!

**Es folgen Überherrn und Pachten**, die rein rechnerisch ebenfalls noch auf den zweiten Tabellenplatz schielen könnten. Insbesondere Überherrn hat aber seine hervorragende Ausgangsposition durch zuletzt zwei Niederlagen in Folge verspielt und scheint sich nicht in Bestform zu befinden. Pachten zeigte sich im Jahr 2014 bisher mit Licht (4:1-Sieg gegen Schwemlingen-Ballern) und Schatten (1:2 in Mettlach).

**Am Tabellenende** kann sich die Zweite von Schmelz-Limbach mit nur sechs Punkten und zuletzt sieben Niederlagen in Folge bereits auf die Bezirksliga einrichten. Die weiteren gefährdeten Mannschaften heißen Mettlach II (16 Punkte), Saarwellingen (20 Punkte) und Wadrill/Löstertal (22 Punkte), wobei Saarwellingen beim 3:3 gegen Schwemlingen-Ballern und Wadrill/Löstertal beim 4:2-Sieg gegen Überherrn durchaus hoffnungsvolle Ergebnisse erzielt haben.

	Inh. Werner Math <b>Differten</b> · Werbelner Str. 16 Tel. 0 68 34 / 66 49 · Fax 66 43 <b>Überherrn</b> · Alleestr. 35 Tel. 80 05 98	
---	--	---

	<b>Auto Müller GmbH</b> 66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90 Kfz- Meisterbetrieb
--	---

<h2>Zum Fäßchen</h2>		
<b>Hauptstraße 56 · 66802 Überherrn</b>		
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr Freitag ab 14.00 Uhr, Samstag sowie Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr		
<b>Live!</b>		<b>und</b>  <b>auf</b>  <b>Live!</b>



**Vergilist**  
Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

Werbelner Straße 51  
66787 Differten  
Tel.: 0 68 34 / 6 12 64  
Fax: 0 68 34 / 6 92 56

**LORSON**

**Meisterservice**  
**ALU-Felgen**  
**Fahrwerke**  
**Kfz-Zubehör**

**TÜV und AU**

**PIZZERIA - HEIMSERVICE**  
**DA PIERRO**  
**EXPRESS**

**Tel. 0 68 36 / 80 03 37**  
Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

**Öffnungszeiten:**

So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr  
Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag

**hart und bild**  
INGENIEURBÜRO

Brühlstraße 14 - 66763 Dillingen  
www.hartundbild.de

Seit 30 Jahren Ihr Partner im Geschäft  
allgemeiner Gebäuderaufbau, Stahlbau und Maschinenbau

Ich wünsche den Männern viel Erfolg in der kommenden Saison  
Günter Bild, Ostvoetische Wohnstadt

**... wir kriegen das wieder hin!**

**WERKSTATT  
DES VERTRAUENS  
2012**

**HEINEN**  
Karosserie & Lack

**Bis zu 50% günstiger!**

Gebr. HEINEN GmbH · Langwies 23 · Überherrn · Tel. 0 68 36 / 36 08 · www.heinen-lack.de

Landesliga West Saison 2013/2014 nach dem 21. Spieltag		Bardenbach SV	Bisten TuS	Honzrath-Haustadt SG	Hostenbach SF	Körprich-Bilsdorf SG	Mettlach 2 SV	Oppen SSV	Pachten SSV	Perl/Besch SG	Reisbach SC	Saarwellingen FSV	Schmelz-Limbach 2 FSG	Schwemlingen-Ballern SV	Wadrill/Löstertal SG	Weiskirchen SV	SSV Überherrn
Bardenbach SV																	
Bisten TuS	1:3	6:1	1:1	1:3			4:1		1:2	2:4	3:4	4:1	3:0	3:7	0:0	6:1	0:2
Honzrath-Haustadt SG	1:2		1:2	1:3	3:3	0:0	5:0	3:1	2:1	2:2		2:1	3:1		4:2		2:6
Hostenbach SF	2:2	7:1	2:2	2:2	3:3	1:1	0:2	2:1	3:3	2:2	5:1	0:0		2:3		1:2	
Körprich-Bilsdorf SG	2:3	2:1	1:0					7:2		1:0	2:2	2:4		4:4	1:0	0:0	3:1
Mettlach 2 SV		2:2		0:2	1:1	1:1		0:2	2:1		3:1	1:2	4:0	2:3		1:1	
Oppen SSV	1:2	2:5	2:0	2:1	2:0	2:0				1:2	0:0		1:2	1:6	2:0	2:0	0:3
Pachten SSV	1:3	2:3		4:1	4:0	5:0	2:0	2:0		2:2	2:2	3:2	4:1		3:0		
Perl/Besch SG		8:0			5:2	5:0	4:1	5:2		4:0	7:2	7:3	3:1	6:1	4:0		
Reisbach SC	1:4		1:0			2:2	2:2	2:2	2:2	1:3		1:4	2:1	3:2	6:0		1:1
Saarwellingen FSV	1:4			4:3	1:2	1:2	2:4	2:4	2:3				4:2	3:3		2:3	1:3
Schmelz-Limbach 2 FSG	2:3	0:1		2:1	1:3	3:2	1:4	1:4	2:4	1:2	0:5			0:2		0:3	
Schwemlingen-Ballern SV	5:3	4:0	2:2						4:2	4:1	4:3	3:1			3:1		5:3
Wadrill/Löstertal SG			4:2		1:2	3:2	0:2	2:3	2:6	2:6		3:1				2:1	4:2
Weiskirchen SV	0:0	1:4	1:3	1:1	2:0	2:0	3:1			3:3			3:2	2:1			0:2
Überherrn SSV		2:1	2:0	5:3		2:0	0:2	4:1	2:3		1:4	6:1		2:1	0:0		



*Wir liefern frei Haus:  
nach Überherrn,  
Wohnstadt,  
Altforweiler, Berus,  
Bisten und Merten*

**Telefon: 06836 / 92 09 23  
oder 92 09 24**

*Wir liefern nach:*

*Friedrichweiler, Felsberg, Differten, Neuforweiler,  
Creutzwald, Berviller, Remering, Dalem,  
Villing, Falck, Ittersdorf, Bedersdorf, Oberfelsberg*



**GENERALI**  
Versicherungen

**Franz-Josef Nenzo**

Bezirksagentur / Versicherungskaufmann (BWW)

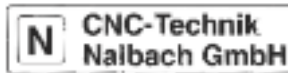
St. Avolder Straße 47 · 66740 Saarlouis  
Tel.: 0 68 31/46 12 37 · Fax: 0 68 31/46 12 37  
Mobil: 0170/2 34 67 09  
Mail: franz-josef.nenzo@service.generalidi.de



**Karosserie- u. Fahrzeugbau**

66802 Überherrn-Altforweiler  
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten • Autolackierungen  
Pritschenaufbauten • PVC-Planen  
Schiebeverdecke  
Behebung von Unfallschäden**



- Zerspanung **CNC-Technik**
- Drehen **Nalbach GmbH**
- Fräsen

Zum Sitters 24  
66767 Wadgassen  
Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10  
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11

Ihr kompetenter Partner für:

**RS Papeterie**

- Bücher
- Schreibwaren
- Zeitschriften
- Tabak
- Toto/Lotto
- Geschenkartikel

Überherrn · Hauptstraße 76 · ☎ 0 68 36 · 23 02  
[www.shop.rs-papeterie.de](http://www.shop.rs-papeterie.de)

**Wäscherei u. Heißmangel**

**H. Caspar**

**Inhaber Sebastian Bücher**

66802 Überherrn · Alleestr. 57

Tel. 0 68 36 / 20 30

[sebastian\\_becher@gmx.de](mailto:sebastian_becher@gmx.de)

**Wir nehmen Ihnen gerne etwas Arbeit ab!**



**Tür- und Tortechnik**

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen

Reiner Rolles · Elektromeister

Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn  
Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56  
eMail: rolles.ttt@t-online.de · [www.tueren-tore-rolles.de](http://www.tueren-tore-rolles.de)







*Wir informieren  
Wir helfen  
Wir beraten  
Wir unterstützen  
Wir organisieren  
Wir vermitteln*

Zusammenschluss von Handel,  
Handwerk und Industrie  
Postfach 1151 · D-66799 Überherrn

# Statistik Landesliga West 2013/14

## 1. Mannschaft

Platz	Name	eingewechselt ➔	ausgewechselt ➔	Anzahl Spiele 	Spielminuten 	Tore 	Elfmeter 
01	Jan Zenner	0	0	21	1890	0	0
02	Jan Neubauer	0	1	21	1868	22	1
03	Christian Schuh	0	2	20	1747	1	0
04	Sascha Riemenschneider	0	2	20	1737	1	0
05	Christian Paquet	0	4	19	1643	8	0
06	Florian Ladwein	2	7	20	1612	0	0
07	Sebastien Leonard	1	4	18	1492	3	0
08	Frederik Kiefer	4	2	20	1559	7	0
09	Steven Rink	1	0	17	1519	0	0
10	Pascal Müller	0	1	12	1031	0	0
11	Tim Kallmeyer	10	4	18	979	4	0
12	Michael Höfer	3	4	14	969	1	0
13	Alexander Zimmer	7	3	14	885	0	0
14	Felix Fahrenkamp	4	8	15	850	1	0
15	Maxime Fister	6	4	12	478	0	0
16	Christopher Hild	5	3	10	340	0	0
17	Tim Fritz	5	3	8	287	1	0
18	Adrian Mross	3	0	3	71	0	0
19	Pascal Thome	1	0	1	13	0	0
	rausgestellt:			0	0		
		52	52		20970	49	1

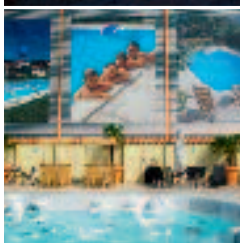


**Sporthaus GLAAB**  
 66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077  
 Fax 06853/30142  
 sporthausglaab@t-online.de  
 Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 in Sachen Teamsport  
 Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.

# HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven  
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.  
*Mehr als 1.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche*

Das patentierte DESJOYAUX-  
Poolsystem bietet Ihnen den  
Sportwagen unter den Pools  
zum Preis eines Kleinwagens.



Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.  
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand  
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen  
Handwerksmeisterbetriebe.



**RUHLAND  
KALLENBORN**  
EIN UNTERNEHMEN DER  
HORNBACH BAUSTOFF UNION.

Informationen unter:

[www.poolwelt-saarland.de](http://www.poolwelt-saarland.de)  
oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

66806 Ensdorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,  
[info@ruhland-kallenborn.de](mailto:info@ruhland-kallenborn.de)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr

So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

# Ein tolles Team braucht starke Spieler!



Holen Sie sich ein **Farb-Multifunktions-Kraftpaket**  
aus dem Team von **DEVELOP** zum günstigen Mietpreis!

**Drucken**

**Kopieren**

**Scannen**

**Faxen**

**Heim + Feit Bürotechnik GmbH**

Wallerfanger Str. 71  
66740 Saarburg  
Tel. 06831-122 122  
Fax 06831-451 004

Europaplatz 6  
66113 Saarbrücken  
Tel. 0681-98 90 98 00  
Fax 0681-98 90 98 03

[www.heimundfeit.de](http://www.heimundfeit.de)



*...für mehr Mensch im Büro!*